

tehnyst kädeltä ihmitudren;
ja luvattu keltalo todistukseksi
tältä ihmitudren näytelijästä
minua ollessa merkintä tältä;
Vahvistuslautakunnalta tiedoksi
oli tehtävä Maista uodanin
huollon; olen kahja valvalla.
Olen tulleen laskuunista
ihmituunsa Maistaan
kautiasta kaappareiden
merkitsemä vante. Merkitse.

A. 2.

Uuden tuden från måndagen
den 15; denna månad har
Mys från från Gyon; landet
avstått inalles H2 i by-
dianet under Må 189-190 an-
tehdualt expeditionen af
hvitka en frednings ständ,
namligen.

B. V. 1889. eller Gyon rem.
cerol. af den 13 inner. april,
hvarigen. Mys, efterdualt st.
i aut. af församlingen. Huvud
Måstränkintamattimies Ystad.
Hes' avståndning om länsländ

in församlaten en lottu.

Upprättat; Lära Mys beslat
in, med återställande af rem.
handlingarna, uti Skipslosta
Gyon meddela, an Mys i de. Utlåtande.
habe nägot mot ans. an vinn.

B. V. 1890. eller Gyon skipslo
af den 13 inner. april, hvar-
igen. Lära Mys i expedition
i kannedom operandit, Gyon
den 13 samma dag meddela
resolution, Utlåtande Utlåtande
församlingen länsländ. Huvud
vig bedrivits berättigat an
hvarigen. i de viddens-
arelsen.

Upprättat och antehdualt
ti kannedom, hvarigen. Mys
församlaten an handlingarna
skulle operandit, Lära Mys.
huvud för viddensarelsen af den
kannedom andammande ständ
i ärendet.

B. V. 1890. eller Gyon rem.
cer. = 1889/10 i aut. af
H. H. M. i underdänighet an-
stätt fastställande af ständer
för en församling, benämnd

Avrättningen i Lutho.

Uppläster = (1849) =

Utläsnings cirka:

B. S. 1845. 1000 = (1849)

= = hos Quor. anstalt för
ställning af stadgar för en
förening benämnd Suomen
Perhätöön. Yhdistyksen Keskus
Avrättningen Kautausagurunges.

Uppläster = (1849) =

meddelat, att My. icke hade
annat mot anstaltningen än
cirka att i stadgarne
palmades bestämning om
ett, skvarent föreningens
största lade sin sate.

B. S. 1845. eller Quor. rem-
des af den 17. inno. april, han-
jante till My. i spända a
hanneden och Stadgar i öfver-
delgipande afseende. Hvid-
seps i K. Senaten till Quor. af
lätta skiljelse för den 3. Ma-
na manad, af innebär af
K. S. Sägda Dag samutgå
gilla om parställa Föreläsa
Stadgar härtider. Den 21.
december 1846. Järnbo be-

klut att för gäldande af K.
perhätöön för Hattibolaget
Finnska Brädgård förmångens
af staden inlösa egendom,
5000 mark, anstalt för
del genom län på länge och
betalningsstid att två m.

Uppläster, där My. bestod
att Stadgar skulle att uplä-
tande skiljelse härom under-
cätter, jante det förutnunda
handlingar skulle till Quor.
ätersändes.

B. S. 1845 eller Quor. rem-
des af den 17. inno. april, han-
jente till My. afseende ständ
i anse af K. S. paristmätarens
i staden hos Quor. fjörda sam-
ställning om utgående af
förbud för försäkring af
och parter samt svagare ras-
dycken ävensom utslagning
af mackdycken, de deusam-
men icke, stad: sammankom
med varordhusverks.

Uppläster, där My. be-
klut. att, med återstående
af rem-aktin, att i skiljelse

K. huf.

Skiljaktig var Justitiärn.
 Mannen Lindberg som för sin
 del ville hos Quon tillstå
 sig polismästarens förbörda
 hänsättning, förhållanden ännu
 ej tillräckligt förklarade
 för att påstå att de
 redaktörernas uttåg kunna be-
 sovidas af de städer som be-
 lem i Åhus härad under
 ordförandes tillstånd af ganska
 villigast. Anteckning.

Xm8.

- 3 -

Sedan Klasse i orten vid
Rattslåmandet af stadsens in-
komst- och skattestat för
inrevarande år i beträffande
upptagit arslag, bl.a., för
omläggning med prima
avskottet i uppsatt af stads-
ens andelen af Södra Egh-
adsgatan, mellan Västra Kyrkan
och Kåstbergsgatan, där Rep-

fattit till detta Samfundets
uppkallade och eusladda gärd.
^{från nylagade}
ägare för än kōsas i präga
om deras åläggande att
jämval under detta år på
enahanda sätt emlägga sina
resp. gatuanläggar; och tilla-
derommo härvid på uppdrag
för ägaren af gårdan N:o 1 vid
Röda Exploradgatan, Herdi-
nainen Wendelmuustergåter,
Lucie, disponenten för gården
Johan Pettersson, ägaren af
gårdan N:o 1 vid Nydgata
Mårten Holmström N:o 1 Platsch-
hoff som befälman ombud,
handlanden Wari Platsch-
hoff, ägaren af gårdan N:
1 vid Samula gata, Finska
Färghuset Fernies Fredrik Alttö-
holms, samt af gårdan N:
1 vid Röda Exploradgatan
Wasa Alttöholm, som be-
fällmäntiga ombudi regi-
stratorn Artur Kyrdeund,
ägar för gårdan N:o 1 vid Präga-
varandegata, Olafsson,
gården, agenten Werner Klode,

Personligen,

Jagare af gälden N: 14 vid an-
lämnade gata, hos handlande
Kamrad Emil Eölen, jämte
personligen, för gälden N: 16
vid optanämnda gata, till-
hörig Finlands Byggnads-
förening, ombudsmanen
i sagda förening borgmästaren
Mårn Johansson samt
för gälden N: 18 vid Lilla Sph-
nagatan, tillhörig kontoristen
Edvard Leiwendels aspirant
samt litografer Gustaf Lö-
wendal gemensamt, litografer
Leiwendal.

Vetta antecknad fördrag
en i staden Bysse korta
uppsjedd kortnad beaktning
för ifrågas. omläggning.

I saken förde förmedl-
registern, Kyrkallmästaren
Kasperiäns sagan en typ
och hade något i saken en
en erinra. Lunde

Kandlaren Plestchi-
hoff ingaf till Nya en sal-
kande skrift.

(Sigen. Nubbsten)
som upprepar.

Sigen. Nubbsten

Till Magistraten i Helsingfors

Kallad att i min egenhet af
disponent för gälden, adr. N: 14 vid
L. Kyrkallmästargatan i denna stad hö-
ras i anledning af väckt fråga
däröfver, att bland andra den till
sagda gälden hörande gatuandel
skulle belagd med tuktadnubb-
sten. I så vidtsammant jag anför
följande:

Enar ifrågasättande gatuandel, såvitt
dessa äro belägen emellan post-
gängen och Unionsgatan är så brant
sluttande, att hästar nu redan så
godt som dagligen äro utsläppta för
olyckschändelser vägar jag, med för-
ståelse af Magistratens uppmärksam-
het härpå, anhålla det ville Ma-
gistraten förordna om verkställande
af syn på platsen i och för utredande,
närvidas icke det oförändrade förslaget
beträffande åtminstone denna del af
gatan borde lämnas utan af-

seende.

Ålderkommande sedan den förestående
stentläggningen af den öfriga till
garande fastighet hörande gatuande
läg jag anmärka, att, därest en sådan
befinnas nödlig, Magistraten, i beträk-
tande därpå, att gärdens sednaste
höst stentlagt Unionsgatan med tub-
stad mibbsten, därvid kostnaderna
belöpte sig till omkring femtusen (5000)
mark, föröfvade skäligt bifalla till-
skof med stentläggningen för minst
två år eller allträ till sommaren 1901.

Helsingfors den 22 April 1907

N. Guttenberg

Herrensamtens Pittkanen anförde
att försämringsbolaget Herrni
ärnade en makt till göra lät.
i sin agande komt uppföra en
nybyggd, hvass Pittkanen
andra än med emläggnings
och bolagets andel af Loden
Explanadg. Ringa ämta? Hn
år 1908. Agenten Klack och
borgmästaren Schumann an-
höro jämväl med kungen
därut än de af den för-
trädde gården komme att
embyggas, en byggnad med
ipagor. emläggnings, den
förrnämnde Hn år 1908 och
borgmästaren Schumann för
år 1909. ~~Bohman~~ H
Hollandslandem Holm och Lito-
grafen Leiwendel antäro
kemstälde än den mätte
med afseende på Lära? än i
gården N 16 vid ipagor. Sata
komme att embyggas samt
af en deras gåtandelen
Hn pågd Lärer möjligt kan-
de förflöas, beifas avstånd
med emläggnings af sina

gatuandelar intill dess berömda
byggvadsarbete vore slutet.
Konsingemierens, G. de
Alroen, som på kallare sig
jämval infunnit, fränhet
vörande de af Kattibolaget
N. Plötschidoff angående an-
ställdheten på anläggningen
af Kollagets andel af Södra
Exploradgatan med nödort
invalunda hemme an för
svära de sammanse tröfide-
ren, om s. k. hushåll med
apparade kantz ~~der~~
kuvänder. Hvarjante ansåg
ingenierens förbruk af öfriga
gärdrägaras icke heller sapa
anförs beaktansvärde. Häl-
samt den ifrågasatta an-
läggningen.

De fingo härnär aftrada,
medan Nya öfverlade till för-
jande

Utklag.

Nya har lagit ärendet i öf-
vriga och finnen därvid,
med hänsigt till nödvändig-

^{dag}
helt på gatorna i Stabens cent-
rale delar öfverhand varda om-
lagda med bättre material än
det häreftles användande och med
härigen jämväl till det såliga
hick, som Södra Exploradgatan
för närvarande bestämmer sig. Häl-
ligt ålagna Herkinnainen Audi-
vaktusplatsen. Hic, Kattib-
bolaget N. Plötschidoff, Fränka Läng-
en Ferners Kattib, Kattibolaget,
agaten, Werner Klade, Hic
Kattibbank, Kattibandanden
Kernad Emil Kollm, Kattib
Kattibförening och Kattib-
renten Edward Liewendals arfven-
gar samt litografen Kattib
Liewendal an kapa sina resp.

andelar af sådaga gata om-
lagda med prima nödort
i asfalt. Fränlands Kattib
förening för den 1 septem-
ber 1868 och alla öfriga för
den 1 septembren innevarande
år, vil äfventyr an Kattib
arbete öfver öfver af så-
dens Bessu-kant på icke
gärdrägaras beaktning.

Uti händ skickad
N. Plötschidoff för iakt-
taga att den del af gatan
som är i Kattib Kattib
Kattib och s. k. Kattib
Kattib med öfverlade den
1868.

Skulle emellens ^{ny} byggnadsarbeten
 här förinnan vidtaga i nägon af
 ipågen. Lönerna ^{här} äro typt till
 förändring i Finland arbeten
 för den utsatta tiden i de
 allra största, så det och
 arbetet är sådant som kan
 bli till nytta för den
 med gatuförändring. För
 öfrigt skall utdrag utgå
 på det som står på lista af
 lön i operade i Rånveden.
 Afslutas.

Skulle
 (Sign. ^{H.} Heikonen)

Kop
 (Sign. ^{H.} Heikonen)

Rånvedens gata
 Rånveden.
 Rånveden.

Rånveden.

Sign. Heikonen

Esitettiin ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷

Sign.

Peretti

Maistraatilta on *ajurien* *Galvan Peretti*,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kuorma-ajurin ammattia: ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittin.

42.

År 1807 den 23 april, Fredag den 27.
 Torsdag, kl. 12 på dagen april 1807
 Sammanträdde Magistraten
 i Rådhuset
 härstädes för behandling
 af nedannämnda ärenden:
 närvarande härvid justitie.
 rådmannen Lindberg, i
 egenskap af ordförande,
 samt öfver ledamöterna
 öf. justitierådmannen von
 Mastruan och öf. politirådmannen
 Lindqvist.
 öf. politirådmannen om
 förhållande vid af andra
 tjänstestegen hindrad
 att sammanträdet öppna
 vara.

Protokollet föres af
 underskrifven notarie.

S. L.
 (Siga. Blanken) / Blank.

S. L.
 (Siga. Melander) / Blank.

K. 17. 18.

f. 3.
(Sj. J. Scholmuff)

K. 17. 18.

Föredrag en af handlanden
Michiel Vilg. th. = /s. 3/ =
i gården B. 17 vid Rådhusgatan
i denna stad = /s. 3/ =
i hvad Rådhus och Polismästarens
i ärendet yttrat, = /s. 3/ =
notariatsföreteckning. Antecknad.

K. 17. 18.

f. 5.
(Sj. J. Jönsson)

K. 17. 18.

Föredrag en af handlanden
Alexander Konstantin Jansson
th. = /s. 5/ = i gården
B. 17 vid Rådhusgatan i denna
stad = /s. 5/ = notariats
företeckning. Antecknad.

K. 17. 18.

f. 7.
Föredrag en af handlanden
Mariti. Raangoff Pedersen
th. = /s. 7/ = i gården B. 17.
vid Rådhusgatan i denna stad =

Sj. J. Jönsson.

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll
för den 19

Föredrag en af handlande
Josefina Kenridym

till Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt
förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att

i gården
N:o 15 vid Rådhusgatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker,
th. hviden i denna stad. Sökanden, hand-
landen Jakob Johan Kenridym enligt tillstånds
utslaget, som på detta sätt har förklarats sig vilja an-
vända sig till försäljning af malt i denna stad, och
öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsrerliga
förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligen tillåta
sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
ningen den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsrerliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den 1 januari 1902 och 1 januari 1903 i öfvan-
berörda gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till
kännedom, skulle göras i Magistratens notariatsföreteckning. Som antecknades. Ort och
tid som öfvan.

På Magistratens vägnar:

Mylander.

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll

för den 19

Föredrogs en af *Handlanden Theodor Edvard*
Mylander

till Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt
förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att

i gården
N:o 1 vid *Kasern* gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker,

öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsertliga
förordningen den 9 juni 1892, innefallande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästare i ärendet yttrat, skäligt tillåta
sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
ning den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsertliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den *1 januari* 1902 och *Ansökan* 1902 i ofvan-
berörda gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till
kännedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ort och
tid som ofvan.

På Magistratens vägnar:

Lösen med stpl. ppr. 54 mk.

Gronroos

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll
för den _____ 19____

Föredrogs en af *Färdvägsbuden Lohua*
Gronroos

till Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt
förtroende samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att

_____ i gården
N:o *15* vid *Helmeri* gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker,

öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsertliga
förfordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligen tillåta
sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
ning den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsertliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den *15* *Januari* 1902 och *15* *Januari* 1903 i öfvan-
berörda gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till
känedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ort och
tid som öfvan.

På Magistratens vägnar:

Ordn

= = = notariatsföretäckning. Antecknad.

N:o 8.

Föredrag en af Joduliers- Korvul.
enka Pdo Jakobina Pöschner
till = /s: 5/ = i gården N:o 11
vid Brunnsgatan i denna stad
= = /s: 5/ = = notariatsföretäck-
ning. Antecknad.

N:o 9.

Föredrag en af Landlauden Korvul.
Karlhenrich Wilhelm Wösten till =
= = /s: 2/ = = i gården N:o 3.
vid Unionsgatan i denna stad
= = /s: 2/ = = notariatsföretäck-
ning. Antecknad.

N:o 10.

Föredrag en af Smidarens Korvul.
Charlotta Pålsson till = = Korvul.
/s: 5/ = = i gården N:o 7 vid
Kajbergsgatan i denna stad =
= /s: 5/ = = notariatsföretäckning.
Antecknad.

N:o 11.

Föredrag en af Handels- Korvul.

Läraradet Rakhlida Lovisa Pern
 cross till : = /s. 5/ = = i gården
 N 38 vid Redningsgatan i Leana
 stad : = /s. 5/ = = notariat
 förteckning. Antecknad.

s. 12.
 förord. Föredrag en af sjökapten
 Johan Maria Evelina Robur
 till : = /s. 5/ = = i gården N 38
 vid Hira Robertsgatan i Leana
 stad : = /s. 5/ = = notariat
 förteckning. Antecknad.

s. 13.
 förord. Föredrag en af jungfru
 Edla Rakhlida Kolmberg till
 = = /s. 5/ = = i gården N 38 vid
 Hira Robertsgatan i Leana stad
 = = /s. 5/ = = notariat
 förteckning. Antecknad.

s. 14.
 förord. Föredrag en af mark-
 ämnehufvud Maria Adolphina Lind-
 blad till : = /s. 1/ = = i gar-
 den N 38 vid Robertsgatan i Le-
 ana stad : = /s. 1/ = = notariat

Lovis

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll
 för den 19

Föredrag en af Lovis Rakhlid Pryggari
 genom verkställande direktören E. A.
 Ros

till Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt
 förtroende samt, Magistraten ve erligen, råder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
 ten anhållit om tillstånd att genom att göra förtäuden haustaden
 Nikola Pryggari hvarjaka på jänvöl stadt, i gården
 N:o 26 vid Rönne-gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker

öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
 yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejserliga
 förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förord-
 ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
 med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skälighet tillåta
 sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
 för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
 ning den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
 ningarna i Kejserliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
 tiden mellan den 1 juni 1902 och sannerly 1902 i öfvan-
 berörda gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas
 genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till
 kännedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ort och
 tid som öfvan.

På Magistratens vägnar:

maskinisten Karl Ewald Linöblad
enligt tillägg = = /s. 1/ = = nota-
rialförteckning. Antecknad.

s. 15.

Fördrag av af handlanden Wörub.
Johan Petter Hemberg = = /s. 5/ = = 4 gen. laga om-
= = i gården N 27 vid Fredrik- and viskade
gatan i denna stad = = /s. 5/ = = köpligen Ka-
notarialförteckning. Antecknad. rarl Wörub
thi = =

s. 16

Fördrag av af butelärerne Wörub.
kapvarinnar Eda Kharlotta Hg.
Wörub thi = = /s. 5/ = = i gården
N 12 vid Eriksgatan i denna
stad = = /s. 5/ = = notari-
alförteckning. Antecknad.

s. 17
(Siga. Wörub) Wörub.

s. 18.

Fördrag av af butelärerhufvudet Wörub.
Maria Weymar Lönberg thi =
= /s. 5/ = = i gården N 2 vid
Michaelsgatan i denna stad = =
/s. 5/ = = notarialförteckning. Antecknad.

sin dotter Maria Michelsona Red
hans gata pågått jämväl skedd
i gården N: 24 vid Konstantins-
gatan i denna stad = (S: 5):
= = notariatsföretagning. Au-
tentiserad.

S: 26

K: 1000 Föredrag en af endera
Olga Maria Helen till = (S: 5):
= = i gården N: 8 vid Kluck-
gatan i denna stad = (S: 5):
= = notariatsföretagning. Au-
tentiserad.

S: 27

K: 1000 Föredrag en af endera
Amanda Sofia Bengtson till
= (S: 5): = i gården N: 50 vid
Hagbergsgatan i denna stad =
= (S: 5): = notariatsföretag-
ning. Autentiserad.

S: 28

K: 1000 Föredrag skomackarens
Olga Michelsona Nassström
till = (S: 5): = i gården N: 3 vid
Norra Nagarsgatan i denna stad

= (S: 5): = notariatsföretagning.
Autentiserad.

S: 29

Föredrag en af handlade- K: 1000
endans Michelsona Rys till
= (S: 5): = i gården N: 11 vid
Östra Kyrkogatan i denna stad
= (S: 5): = notariatsföretag-
ning. Autentiserad.

S: 30

Föredrag en af vaktnia- K: 1000
starens Maria Rönne-
till = (S: 5): = i gården N: 4
vid Klevsgatan i denna stad
= (S: 5): = notariatsföretagning.
Autentiserad.

S: 31

Föredrag en af vaktnia- K: 1000
rens Augusta Sofia Lappberg
till = (S: 5): = i gården N: 14
vid Albertsgatan i denna stad
= (S: 5): = notariatsföretagning.
Autentiserad.

§ 32,

Könd. Föredrag en af handlanden
Nikolaus Palm till = /§ 32/ =
i gården N 4 vid Villhelmsgatan
i denna stad = /§ 32/ =
notariätförteckning. Antecknad.

§ 33

Könd. Föredrag en af hand-
kattern Emilia Karolina Jo-
hansen till = /§ 33/ = i gården
N 23 vid Villhelmsgatan i denna
stad = /§ 33/ = notariätförteckning.
Antecknad.

§ 34

Könd. Föredrag en af hand-
den Raut Ferdinand Pöhl-
man till = /§ 34/ = i gården
N 55 vid Villhelmsgatan i
denna stad = /§ 34/ = notariätförteckning.
Antecknad.

§ 35

Föredrag en af Aktiebolags-Könd.
get P. Lindqvist till = /§ 35/ =
anbud, Kontoristen W. Eng-
ström till = /§ 35/ = i
gården N 23 vid Villhelmsgatan
i denna stad = /§ 35/ =
notariätförteckning. Antecknad.

§ 36

Föredrag en af hand-
den August Pöhlman till = /§ 36/ =
i gården N 47
vid Villhelmsgatan i denna
stad = /§ 36/ = notariätförteckning.
Antecknad.

§ 37

Föredrag en af Aktiebolags-Könd.
Almanna Konsumtionsförening
genom ordföranden Albin Finander
till = /§ 37/ = i
gården N 23 vid Villhelmsgatan i denna
stad = /§ 37/ = notariätförteckning.
Antecknad.

Antikvitädet Elii Mibelius
Nikolaus i gården N 6 vid Kon-
stantinogatan i denna stad
= /s. 5/ = notariätförteck-
ning. Antecknad.

s. 28
Kronk. Föredrag en af Landman-
nen Konstantin Törnroos
thi = /s. 5/ = i gården N
13 vid Ereksgatan i denna
stad = /s. 5/ = notariätför-
teckning. Antecknad.

s. 29.
Kronk. Föredrag en af handl.
Johan Fredrik Björk thi
= /s. 5/ = i gården N 10 vid
Ereksgatan i denna stad
= /s. 5/ = notariätför-
teckning. Antecknad.

s. 30.
Kronk. Föredrag en af borgmästaren
Pehr Ahlström thi = /s. 5/ = i gården
N 3 vid Katarinogatan i denna
stad = /s. 5/ = notariätför-
teckning. Antecknad.

s. 31.
Föredrag en af borgmästaren
Augustin Pehr Grönroos
thi = /s. 1/ = i gården N
16 vid Albertsgatan i denna
stad = /s. 1/ = notariätför-
teckning. Antecknad.

s. 32.
Föredrag en af borgmästaren
Nils Henrik Lönner
thi = /s. 1/ = i gården
N 11 vid Elisabetsgatan i den-
na stad = /s. 1/ = notariätför-
teckning. Antecknad.

s. 33.
Föredrag en af borgmästaren
Augusta Charlotta Björk thi
= /s. 5/ = i gården N 11 vid
Kungsgatan i denna stad =
/s. 5/ = notariätförteckning.
Antecknad.

1849,
Kömd. Föredrag en af Handelsbete.
Quilia Sofia Lundqvist Sma
Laga anbud, v hfdga Arvid
Boander till = (R. 21) = =
v gården R 20 vid Trögbergsgatan
i Lenna stad = (R. 21) = =
notariatsbeteckning. Anteckn.

150
Friedrich von Kandelau
Karl Alexander August Bantz
den 10. d. 1821.
H. Känningh
gården N 3 vid Kora Råd-
staden i denna stad - 1821.
= notariatsföretagning. Anteckning.

f. 57.
 Berndt Fredriks en af handl. Em-
 uuel Lindgren till = f. 31 =
 i gården N: 2 vid Richardsgatan
 i Lenna stad = f. 31 =
 till af kamrning jernå i malk-
 bryderi, äger. Kvällen ansk-
 ning = f. 31 = notariatsföret-
 ning. Aulelands.

S. 12.
Hindere en af lande. De Woud.
Bosje Gromboen tui = S. 5
= i gader. B. 5. 4 ind My-
landg. i Lenna stad - -
S. 5 = notariatfistehing.
Anteknaad.

§: 53
Vindrope en af pænen Eli-
sabeth Jærjær $\text{Lii} = \text{§: 51}$
= - i gælden H. 10 vid Berg-
gatan i denna stad = ~~not~~
 $\text{§: 51} = \text{materialföretagning.}$
Antecknad.

8.54
 Hedeager en op Haath. hu- Koorde
 stree Wilhelmina Karolina
 Karlym tui = = /f. 1/ = = gaj
 den 12 24 vid Fabeing. i den
 ra stad = = /f. 1/ = = Fabeing man,
 haad. Karl Karlym, entigt
 tillika = = /f. 1/ = = notariat-
 Ferteidning. Antecknad.

L.S.
Friedrich en af Landt. Wijk. 4. 1804

Albert Kindberg tui = /s. 57
 = i gaden N 10 vid Marie-
 gatan i denna stad = /s. 57
 = notariatsföretagning. An-
 tecknad.

s. 56.

Wood Fredriks en af handl. Kd
 Johan Kindberg tui = /s. 57
 = i gaden N 13 vid Alberts-
 gatan i denna stad =
 nat. fört. Antecknad.

s. 57.

Wood Fredriks en af handl.
 Andan Rda Amalia Ryding
 tui = /s. 57 = i gaden
 N 17 vid Eridgatan i denna
 stad ~~= /s. 57~~ tui af handl.
 ring Jönas matthysen; öfver
Q and. annan
 söner an den g. hundra
 oppgöfna
~~Andan~~ aus = /s. 57
 i denna stad, öfverhandlade för sin vänner öfverhandl.
 nat. fört. Antecknad.

s. 58

Wood Fredriks en af handl.
 Gustava Irene Rugeborg
 Messel tui = /s. 11 =
 i gaden N 7 vid Vickselberg

i denna stad = /s. 11 = John
 man. Laad. Karl Axel Rosten
 Messel enligt tillids =
 /s. 11 = samma dag den
 juni 1809 härtades tui af
 härtades = /s. 57 = nat.
 fört. Antecknad.

s. 59.

Fredriks en af eufopu Wood
 Anna Primola tui = /s. 59
 = i gaden N 23 vid Ban-
 gatan i denna stad =
 /s. 59 = notariatsföretag-
 ning. Antecknad.

Den 23 april 1907

Protokollfirandet af samtliga
af underskriften stämde

§ 60

(Siga. Kallio)

✓

§ 61

Föredraget af handlauden

✓

Broder Benedict Bernhardt Olsen

med till -- se § 60 -- gården

Nr 23 vid Tædthegaten i den

-- som antages

§ 62

(Siga. Pirhonen)

✓

§ 63

Föredraget af handlauden

✓

Axel Algot Mäkelin till --

se § 60 -- gården Nr 23 vid Lunden

gatan i den -- som antages

§ 64

Föredraget af handlauden

✓

Klas Reinhold Rosenqvist till

se § 60 -- gården Nr 6 vid Glogatan

i den -- som antages

§ 65

Föredraget af handlauden

✓

Aina Adèle Matheson till --

se § 60 -- gården Nr 38 vid Alkestegaten

i den -- som antages

§ 66.

U

Töredrags en af handlanden
Petter Konstantin Strandberg
till -- se § 60 -- tillstånd att med
handlanden Gustaf Valentin
Rilander såsom antagen
föreståndare i gården N: 4
vid Wilhelmgatan i denna --
-- med lönnemått förutbruk --
-- som antecknades

med afseende
på huset tillf. i --

§ 67

U

Töredrags en af handlanden
Edvin Teodor Henriksson till
-- se § 60 -- gården N: 2 vid Fred-
-- ~~gatan i denna~~ -- som antecknades
gatan i denna -- som antecknades

§ 68

U

Töredrags en af handlanden
Toas Edvard Sundell till -- se § 60 --
-- gården N: 7 vid Nylandsgatan
i denna -- som antecknades

§ 69

U

Töredrags en af handlanden
Olga Wilhelmina Anttila till --
se § 60 -- gården N: 9 vid Fredgata-
i denna -- som antecknades.
des.

§ 70

U

Töredrags en af handlanden
Olga Constantia Eriksson till
-- se § 60 -- gården N: 15 vid Elster-
bergsgatan i denna -- som antecknades

§ 71

U

Töredrags en af handlanden
Maria Gustava Pielen till --
se § 60 -- gården N: 3 vid Regerings-
gatan i denna -- som antecknades

§ 72

U

Töredrags en af polaren W.
Nygrens hustru Emilia Sofia
Nygren till -- se § 60 -- gården
N: 25 vid Elizabethsgatan i denna
-- som antecknades

§ 73

U

Töredrags en af underofficeren
Ruben Lovén Niki Forsell genom
befallningsbefäl ombud konst-
rikten Toas Fredrik Toasland
till -- se § 60 -- gården N: 22 vid Reger-
ingsgatan i denna -- som antecknades

§ 74

(sega. Kallanen)

U

§ 75

4

Torsdags en af handlanden
Alma Elisabet Haggblom ge-
nom befallningskraft och
vickoradsköpingen Gunnar
Hjelt till -- se § 60 -- gälden
N: 7 vid Stora Råkestugan i
Svea -- Sam antecknades

§ 76

4

Torsdags en af handlanden
Dagmar Wilhelm Selinge
nom befallningskraft och
vickoradsköpingen Gunnar
Hjelt till -- se § 60 -- gälden N: 19
vid Eriksgratan i Svea -- Sam antecknades

§ 77

4

Torsdags en af handlanden
August Emil Thakson till
-- se § 60 -- gälden N: 1 vid Bräk-
nandgratan i Svea -- Sam antecknades

§ 78

4

Torsdags en af handlanden
Viktor Wilhelm Roivu till -- se § 60 --
gälden N: 18 vid Rylandsgatan
i Svea -- Sam antecknades

§ 79

Torsdags en af handlanden 4
Carl G. H. M. till -- se § 60 -- gälden
N: 25 vid Wilhelmsgatan i Svea
-- med afseende på hans befallningskraft i Svea --
-- Sam antecknades

§ 80

(sign. Nya Adrie) 4

§ 81

(sign. Turidén) 4

§ 82

Torsdags en af handlanden 4
Eli Anselm Lindholm genom
befallningskraft och vickor-
adsköpingen Gösta Palmars
till -- se § 60 -- gälden N: 14 vid
Georgsgatan i Svea -- Sam antecknades

§ 83

Torsdags en för innekäffaren 4
affirmen N: 2 i Wassholms
handlanden Anna Kesselin
Wassholm till -- se § 60 -- gä-
lden N: 7 vid Glagatan i Svea --
-- Sam antecknades

§ 84

(sign. Robertson) 4

§ 85

Tinebrags en af handlauden
Karl Salomon till - se 840 -
- girden 13 vid Auerjaten
i denna - som anberkades

§ 86

Tinebrags en af handlauden
Alma Katarina Ohman genom
befallningsjakt ombes
kommissionens utredning
William Lillius till - se 840 -
- girden 12 vid Skillaströ
den i denna - som anberkades

§ 87

Restauratören Alexander
Ludvig Grönbergs ansökan
om rätt att under tiden
tid, redigera från den nord
kommande juar, för till
afhandlingen, försäljning
drycker, liksom de beräknade
tills ed mål angående den
i de girden, haafat Grön-
bergs ställt under tilldel vid
Maj 2, befunnet slutligen afgjort
ansökan

Kallis

No 10.

Helstings Stadsfullmäktige.

1907.

Utskottsberäkande i fråga om försäljning af malt- drycker.

Sedan Stadsfullmäktige den 7 innevarande mars fått från Magistraten emot-
taga nedan omförmälda 97 ansökningar, afseende rättighet till försäljning härstädes
af maldrycker under tiden från den 1 juni 1907 till samma dag år 1909, äfvensom
t. f. polismästarens yttrande öfver ansökningarna, hafva Fullmäktige medels beslut
af den 12 i sagda mars månad åt undertecknade uppdragit att till Fullmäktige in-
komma med utlåtande i saken.

Genom Stadsfullmäktiges beslut af den 27 november 1906, hvarom Magistra-
ten sig förenat, har beträffande handeln med maldrycker för tiden från den 1 juni
1907 till samma dag år 1909 förordnats som följer *).

Antalet rättigheter till utminuterig af maldrycker skall utgöra högst 100,
de stadens bryggerier enligt lag tillkommande försäljningsrättigheter däri inberäknade.

Försäljning af maldrycker får icke ega rum:

- a) inom sjätte, åttonde, nionde, tionde, elfte, tolfte, trettonde, fjortonde och femtonde stadsdelarna;
- b) i första stadsdelen inom det område, som i väster och söder begränsas af Unions- och Elisabethsgatorna, men väl vid dessa gator;
- c) inom det område af fjärde och femte stadsdelarna, som är beläget väster och norr om den brutna linje, som bildas af Albertsgatan, Eriksgatan och Fredriksgatan till Kampgatan, men väl vid ifrågakvarande delar af sagda gator;
- d) inom sjunde stadsdelen med undantag af gårdarna vid Kasärngatan samt vid Bergmansgatan emellan Kasärngatan och Badhusvägen; samt
- e) inom stadens å stadsplanen för närvarande icke upptagna område.

Vid pröfningen af ifrågakvarande ansökningar har utskottet utgått från syn-
punkten att några nya rättigheter till försäljning af maldrycker icke borde utgifvas,
hvarför utskottet afstyrkt beviljandet af försäljningsrätt åt personer, som för närva-

*) Se Tr. utskottet. No 41 för 1906.

rande icke innehafva dylik rättighet. Däremot hafva sådana personer, hvilka för närvarande ega och klanderfritt begagnat dem beviljade rättigheter af nämnda slag, ansetts böra få fortsätta med sin rörelse och förty erhållit utskottets förord till erhållande af försäljningsrätt jämväl för nästkommande tvåårsperiod.

I öfverensstämmelse med förenämnda synpunkter har utskottet uppgjort nedanstående förslag till meddelande af ifrågavarande rättigheter, utvisande sagda förslag jämväl t. f. polismästarens yttrande öfver hvarje särskild ansökan:

N:o	Sökanden	Hvad ansökningen afser	Försäljningsstället	T. f. polismästarens uttalande	Utskottets yttrande
1	Handlandeustrun Amanda Josefine Henriksson.	Minuthandel med malt-drycker.	Ö. Henriksgatan 15.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
2	Handlanden Theodor Edvard Nylander.	"	Kasärngatan 1.	Emedan försäljningsplatsen är belägen i omedelbar närhet af småbarnskola och Helsingfors Hamnarbetaregillets kasärnadt bostadslokal, skulle jag helst se att ansökan blefve afstyrt.	Do.
3	Handlanden Petter Schkolnoff.	"	Annegatan 1.	Afstyrkes, emedan i närheten på andra sidan Bangatan befinner sig Finska Normallyceum.	Tillstyrkes, såvida annan lämpligt belägen lokal anskaffas.
4	Handlanden Wilhelm Tilly.	"	Fredriksgratan 59.	Tillstyrkes, dock under förutsättning, att annan lämpligare belägen försäljningslokal anskaffas, emedan den nu af sökanden uppgifna lokalen är belägen i samma gård som Dissenterföreningens bodelokal är inrymd samt i omedelbar närhet af Kampbergen, där den köpta varan för det mesta förtäres och dagligen större eller mindre slagsmål och andra oordningar förekomma. — Antecknas, att såväl Stadsfullmäktige som Magistraten år 1906 på samma grunder afstyrt sökandens till samma plats ansökt vin-försäljningsrättigheter.	Tillstyrkes på de af t. f. polismästaren angifna villkor.

5	Fältsvädskenkan Selma Grönroos.	Minuthandel med malt-drycker.	Vladimirsgatan 15.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
6	Handlanden Alexander Konstantin Häggman.	"	Andregatan 17.	Do.	Do.
7	Handlanden Wadli Ivanoff Fedosejeff.	"	Fabiansgatan 14.	Do.	Do.
8	Restauratören Alexander Ludvig Grönberg.	Minuthandel med malt-drycker samt viner.	V. Henriksgatan 24.	Afstyrkes, emedan beviljandet af nya rättigheter ej är önskligt.	Afstyrkes på af t. f. polismästaren anförda skäl.
9	Fabrikören Ida Johanna Poschner.	Minuthandel med malt-drycker.	Brunnsgatan 11.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
10	Handlanden Arthur Wilhelm Wetzell.	"	Unionsgatan 43.	Tillstyrkes, dock under förutsättning att annan lämpligare belägen försäljningslokal anskaffas. Den nu af sökanden uppgifna platsen är belägen i omedelbar närhet af Kajsaniemi park, hvilken utgör rekreatiionsplats för såväl allmänheten som elever från den närbelägna skolan, äfvensom för medlemmar från flere idrottsföreningar, hvilka upprepade gånger hos polisen anför klagomål öfver att personer, hvilka tillhandlat sig starka drycker från butiker vid sagda gata, förtära de samma i Kajsaniemi park, och därigenom åstadkomma allmän störrelse.	Tillstyrkes, då försäljningsplatsen är belägen å tillåten plats.
11	Snickareustrun Charlotta Ihlainen.	"	Höbergsgatan 27.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
12	Handelsbiträdet Mathilda Lovisa Tornroos.	"	Fredriksgratan 38.	Do.	Do.
13	Sjökaptenskan Evelina Moberg.	"	Stora Robertsg. 33.	Do.	Do.
14	Jungfrun Edla Mathilda Holmberg.	"	Stora Robertsg. 37.	Do.	Do.
15	Maskinistustrun Maria Adolfina Lindblad.	"	Kasärngatan 8.	Do.	Do.

16	Handlanden Johan Petter Himberg.	Minuthandel med malt-drycker.	Fredriks-gatan 27.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
17	Butikinhafvarinnan Ida Charlotta Nyström.	"	Eriks-gatan 12.	Do.	Do.
18	Butikbiträdet Karin Olofsson, svensk underåte.	"	Lilla Robertsg. 13.	Da sökanden, som tidigare afstyrkes såsom afseende förestätt slik rörelse, icke tillåter sig rättighet och döms ha ha densamma afvensom de af t. f. polismästaren anförda skäl med afseende därå att hon icke åtnjuter finsk medborgars rätt, afstyrkes ansökningen.	
19	Sörnas Aktie Bryggeri med handlanden Nikolaj Alexejeff såsom föreståndare.	"	Unionsgatan 26.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
20	Butikbiträdet Maria Dagmar Lönberg.	"	Mikaelsgatan 2.	Do.	Do.
21	Själlfullmäktigastyrman Fredrika Wilhelmina Sundström.	"	Albertsgatan 22.	Afstyrkes, såvida ej sökanden visar att mannen numera icke polismästaren anförda skäl är i tjänst.	Tillstyrkes, då de af t. f. polismästaren anförda skäl icke synes hållas.
22	Smeden Eva Maria Annantytär Souvieri (föret. Högjer).	"	Andregatan 24.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
23	Handlanden Johan Nikolajef Jerojeff.	"	N. Magasinsgatan 1.	Do.	Do.
24	Enkefru Lovisa Adolfin Petrol.	"	Nylandsgatan 26.	Do.	Do.
25	Handlanden Karl Gustaf Lindgren.	"	Andregatan 25.	Do.	Do.
26	Handlandeeken Katarina Hyvärinen.	"	Bergmansgatan 1.	Do.	Do.
27	Kvartsmästaren Hedvig Fred.	"	Konstantinsg. 24.	Do.	Do.
28	Enkefru Olga Maria Malin.	"	Nylandsgatan 8.	Do.	Do.
29	Enkefru Analia Sofia Blomqvist.	"	Högbergsgatan 30.	Do.	Do.
30	Handlandeestrustrun Ali-na Wilhelmina Waasström.	"	N. Magasinsgatan 3.	Do.	Do.

Kallio

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll
för den 19

Föredrogs en af handlanden Jerojeff Kallio

Magistratens kansli intämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt förtröende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistraten anhållit om tillstånd att *under 100 år* i gården No 6 vid Sofie gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker,

Öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt utdragen afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsarliga förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förordningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligt tillåta sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förordningarna i Kejsarliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under tiden mellan den 1^{sta} jan 1907 och 31^{sta} jan 1909 i öfveropade gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till kännedom, skulle göras i Magistratens notariatsförteckning. Som antecknades. Ort och

På Magistratens vägnar.

1907
Hofsson

of dis-
27.

för den 19

200

i qûrden

er-
beth
-
ad
lar-
at-
nda,
is
mi
ker
frau
sch
bevis.

in 1907
Hofsson

Hultman

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll

för den 19

§

Föredrogs en af Aktiebolaget Hultmans
bryggerier genom Befullmäktigad
och bas för att skilja från Aina Lovén
Bergroth

Enligt Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgertigt
försvande samt, Magistraten vederligen, råder efter sig själv och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att med skilja från Bergroth
sökan antagen förordningen, i gården
No 15 vid Geop gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker
porter i porter om samman en dag
half bitteljer,

Efter hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsrerliga
förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligt tillåta
sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af återopade förord-
ning den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsrerliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den 11 juni 1907 och den 12 juni 1909 i ofvan-
berörda gata till afhämtning försälja maltdrycker; hvarom bevis skulle sökanden meddelas
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning häröfver, Taxeringsnämnden till
kännetdom, skulle göras i Magistratens notariatsförteckning. Som antecknades. Ort och
tid som ofvan.

På Magistratens vägnar:

Hofsson

Nya Albtie

af des-
7.

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll

för den 19

§

Föredrags en af *Nya Albtie Bryggeriet* genom
sitt verkställande *Hallstod Einar*
Lindberg

Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt
samt, Magistraten vederligen, rader öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att *genom fru Selma Lindblom*
Carolina Kalm såsom arfvinge *färdig* i gården
vid *Racinegatan* i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker

Efter hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
utdranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsrerliga
förordningen den 9 juni 1892, innesfattande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet utträt, skäligen tillåta
sökanden att, *genom afomrättade försäljare*
med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
ningen den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsrerliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den *1 juni* 1907 och *1 juli* 1909 i *afseende*
afseende på den 1 juni 1907, som kan för sökning till
afseende på den 1 juli 1909, som kan för sökning till
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Taxeringsnämnden till
kännedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ort och
tid som ofvan.

På Magistratens vägnar:

1907

Hofsson

1907
Flane

Turén

Utdrag ur Magistratens i Helsingfors protokoll

för den 19

§
Ejredrogs en för balapet N. A. Turén
aktieklaga genom balapets värdskil-
lande direktör handlanden Mikael
August Turén

till Magistratens kansli inlämnad skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerskap
föräsende samt, Magistraten vederbörligen, vänder öfver sig själf och sin egendom, hos Magistra-
ten anhållit om tillstånd att med handlanden Turén
såsom försäljare i gården
No 5 vid Mikael gatan i denna stad till afhämtning försälja maltdrycker

öfver hvilken ansökning Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt
yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsrerliga
förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förord-
ningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt
med afseende å hvad Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligen tillåta
sökanden att, med noggrant iakttagande af hvad angående försäljningsstället och tiden
för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af öfveropade förord-
ningen den 9 juni 1892 äfvensom af hvad för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestäm-
ningarna i Kejsrerliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under
tiden mellan den 1 januari 1907 och den 1 januari 1909 i ofvan
berörda gård till afhämtning försälja maltdrycker; hvårom bevis skulle sökanden meddelas
genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till
kännedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ört och
tid som ofvan.

På Magistratens vägnar:

in-
bath
ad
ae-
st-
nde,
is
mi
ker
afren
och
ejdebevis.

1907

Profsson

1907
flaus

of dis-
77.

för den 19

4

Ufver heilken ansöknung Stadsfullmäktige och Polismästaren i Helsingfors blifvit hörde samt yttranden afgifvit; och fann Magistraten genom utslag, med stöd af § 2 i Kejsrerliga förordningen den 9 juni 1892, innefattande ändring af särskilda stadganden i förordningen angående försäljning och utskänkning af maltdrycker den 2 april 1893, samt med afseende å head Stadsfullmäktige och Polismästaren i ärendet yttrat, skäligt tillåta sökanden att, med noggrant iakttagande af head angående försäljningsstället och tiden för försäljning af öl eller porter till afhämtning uti §§ 2 och 14 af åberopade förordningarna den 9 juni 1892 äfvensom af head för öfrigt i ämnet stadgats med afseende å bestämmelserna i Kejsrerliga förordningen den 24 januari 1902, dock ej för längre tid än under tiden mellan den 1^{sta} 1902 och 1^{sta} 1903 i öfver-
Gemensamt beslutadt af Helsingfors stadsfullmäktige och polismästare
lämnad gärd till afhämtning försälja maltdrycker; hearom bevis skulle sökanden meddelas genom utdrag ur detta protokoll, jämte det anteckning härom, Tazeringsnämnden till kännedom, skulle göras i Magistratens notariatförteckning. Som antecknades. Ort och tid som öfvan.

På Magistratens vägnar:

1907

Hofsson

1904.

James

N:o 26
1907

Olofsson

Föl. den 10/10/07 af des-
samma Greta Berg.

18.

Till

Magistraten i Helsingfors

Da jag under längre tid kländer
från författad handelslösheten Elisabeth
Wassénus' af försäljning och hon genom
aflyttning från orten g. omkommer och
anhåller om ny rättighet, anhåller jag här-
med och ödmjukast att denna hennes rät-
tighet måtte komma mig till godo således,
att mig beviljas rättighet att under 2-års
tid, räknat från 1/1 juni 1907 till 1/1 juni
1909 få icke försäljning af matdrycker
i gården Lilla Robertsgatan N:o 15, krenat afren
öfrigare, dylikt försäljning samt även, och
bifogar jag antygt dylikt minne för bevis.

Helsingfors den 9 Januari 1907

Karin Olofsson

Medlemsbetyg



BORGÅ STIFT.

Karin

år 1907 N:o

K. B. sid.

Ladna



Bulkbiträdet, svenske sänderiet
Karin Olofsson,
f. 23. 12 1848 i Sverige, är naturligt-
äktigad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgersligt förhållande.

Utgå: Helsingfors 7. 1. 1907
Pärrö Paatero.
P. J.

namn
H. 207
Hans

Lauström

50.

Helsingfors den 12/1 1907



Till Magistraten i Helsingfors.

Härmed anhåller undertecknad vördsammast hos Magistraten att mig måtte beviljas tillstånd att under den period för maltdrycksutminuteringsordnande, som ingår den I inkommande juni samt varar till den I juni 1907, i gården N: 6 vid Fabiansgatan härstädes få till afhämtning försälja maltdrycker

Utredning om min goda fräjd samt att ansökningen sker med min makes, handlanden Edgard Sandströms, bifall och att han ansvarar för rörelsens gäld, närslutes.

Helsingfors den 12 januari 1907.

Berta Wilhelmina Sandström.

handlande hustru.

Genom:

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiasiantuntijasto
Arvid Sourander.

1907

notari

de

flam

etsbetyg

ansökan



BORGÅ STIFT.

år 1907 N:o

K. B. sid. 3 879

Helsingfors Norra Svenska församling.

Landshustrun Bertil Wilhel.

Landhustru

f. 1873 i Tavastehus, är natlvarids-
lagad medlem af denna Evangelisk-Lutherska för-
samling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt för-
rättigheter.

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrkohälsöembete, den 5 / 1907.



Bengt Lindberg
Kyrkohälsöembete

Minnen
nude 1907
Hans

Edgar



Slämnad bifaller jag därtill att min
hustru Bertha Wilhelmina Sandström må
öka och vinna rätt att i denna Helsingfors
idka handel med malkrycker till
hänfning, kommande jag att avse alla
de förbindelser min kända hustru
och denna sin räkelse kan sig iklada.

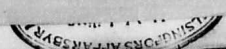
Helsingfors den 7 Januari 1907

Edgar Sandström.

Nyquist
Sigrid Johanna
Ester Lindroth

nr 1907

Leinonen
end



N:o 43
1907

Heinonen

Föl. den 14/07 af
författaren.

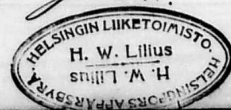
63.

Till magistraten i Helsingfors!

Hos magistraten
får jag värdfullt ankän-
na Jantträttningsvis. från
tiden 1^{sta} juni 1907
intill tiden 1^{sta} juni 1909
att jag emottagit utnämnte
mig i gården nr. 26 vid
Helsinggatan säga
mattställen. i hvil-
ket afseende jag bifläg-
gar magistraten protokoll
af den 18 maj 1905 i be-
styrrat afskrift och hvar
framman du jag för
närvarande väntar snä-
handa rättigheter
i sista de gård, som
är under tiden jantträt-
ta raanen. till pröjle-
vis biflägger beaktam.

Helsingfors den 12 januari 1907.

Ogla måhända Heinonen
Hans d. 1907
gram.



Öfversigt
Betsbetyg

Betsbetyg



BORGÅ STIFT.

år 1907 No

K. B. sid.

564

Helsingfors Norra Svenska församling.

Olga
Mg. Mathilda Hennonen.
1878 i Sörby, är nattvards-
ligad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling
saml vaccinerad och åtnjuter medborgerligt för-
rättighet.

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrböckerdeembele, den 17 Januari 1907.



Edvin Holmström.
O. Hoffberg.

afven förbörjande kyrkans
rättighet.

Helsingfors den 17 Januari 1907.
Josefina Högström

1736
50 PEN.

Ekland

Föl. den 14/07 af sold.
man O. W. Ekland.

G.G.

Till Magistraten i Helsingfors

Hon. Magistraten för ödmjukt
härst jag anhålla om tillstånd
att från den 1 närtinstående
juni till den 1 juni 1909 i öppen
butik uti gården N: 23 vid Maslins
gatan i denna stad till afhentning
försäljning maltbryggeri, i hvilket af-
seende jag härmed bifogar mitt
frjdelstämme och förbindelse af min
man Otto Wilhelm Ekland att han
lämnat sitt samtycke till denna
rörelse samt åtagit sig ansvarighet
för alla de förbindelser jag i och
för sagda rörelse kan komma att
inlåsda mig, samt utdrag ur
Magistratens protokoll 18 Maj 1905
och den 26 Maj 1906 utvisande att jag
äfven förbivarende innehar de
rättigheter.

Helsingfors den 14 Januari 1907.
Josefina Augusta Ekland

Josefine

mbetsbetyg



år 190 N:o

K. B. sid. *Todas Sv.*

BORGÅ STIFT.

Herrens Otto Vilhelm Eklunds
 hustru Josefine Augusta
 född 12/4 1869 i Helsing, är naturligt
 följande medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerskapligt förhållande.

Utgått: Helsing 17 april 1907
S. J. J. J.

Otto

Härmed gifver jag min samty-
cke till att min hustru Josefina Auguste
Ernund utvärskar sig till att uti gaden
Nr 23 vid Wladimirsgatan i denna stad
försälja maldrycker, och åtager mig
ansvarighet för alla de förbudelser
min benämda hustru i och för sagda
rörelse kan komma att ikläda
sig.

Söndagen den 14 Junii 1874.
Otto Wilhelm Ernund.

1887

lin-

1118g-



Eklund
Vilhelms

Ant. 19/4 07 af. 0. m.
Helsingfors.

Till Magistraten i Helsingfors.

I afgifvet utlåtande angående beviljande af försäljnings-
rätt af maltdrycker för mig Josefina Augusta Eklund har Poliskammaren
i denna stad afstyrkt beviljande af dylik rättighet af orsak att jag
enligt Poliskammarens förmenande handhaft min nuvarande försäljnings-
rörelse på ett i alla afseenden otillfredsställande sätt, hvarmed en-
ligt samma utlåtande förstås att viner och öl sålts åt druckna per-
soner. Vidare omförmåler utlåtandet att jag för dessa förseelser blif-
vit fäld att böta 25 mark.

I anledning af detta utlåtande tillåter jag mig vördsammast
framhålla:

att jag aldrig sålt maltdrycker åt druckna personer;

lin-

illäg-

sbetyg



BORGÅ STIFT.

år 1907 N:o

K. B. sid.

2 646

Helsingfors Norra Svenska Församling.

Anderssonström Beda Boris

1871

, är nattvards-
medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling
samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt för-

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrkoherdeembete, den 14. 1. 1907.



L. Bengtsson
Kyrkoherde

sätt att sköta affären i alla afseenden otillfr

Jag vågar ödmjukast anhålla att Magistren vid behandlin-
gen af min ansökan skall beakta hvad jag ofvan erinrat samt att
mig i rättvisans och billighetens namn fortsättning måtte tilläg-

Johan



Att jag får min del tillåtit min
hustru Beda Lovisa Nystrom att
i alla försäkring af matdrycker till
afhandlingen och för sådant åstundat
jämval härmed åtager mig att ansvare
för de förbindelser som af henne
och för denna värdare ingår;
försäkras. Helsingfors den 11 Jan. 1907

Johan H. Nystrom

Bevittna:

[Signature]

[Signature]

sätt att skola bli...

Jag vågar ödmjukast anhålla att Magistraten vid handlin-
gen af min ansökan skall beakta hvad jag ofvan anfört samt
mig i rättvisans och billighetens namn fortsättningsvis mått tilläg-

19178
102

Alfred

Int. den 40 7 af
1907



Till Magistraten i Helsingfors.

Enär till min kännedom kommit att min hos Magistraten gjorda ansökan om rätt att i gården N: 34 vid Vladimirsgatan få idka minuthandel med maltdrycker, hvaröfver stadens polismyndigheter och stadens fullmäktige satts i tillfälle att gifva utlåtande, af polismyndigheterna afstyrkts " emedan sökanden handhaft sin rörelse å ett i alla afseenden otillfredsställande sätt; bland annat har hon sålt öl på olaga tid för hvilken förseelse sökanden för närvarande står under åtal vid närvarande Rådstufvurätt", och sammaledes af Stadsfullmäktige afstyrkts " enär sökanden af Rådstufvurättens andra afdelning den 22/2. 1907. för olaga maltdrycksförsäljning dömts till 25 Marks böter.", förvördsammanst hos Magistraten jag framhålla, att jag dels såsom därtill själfständigt berättigad, dels såsom biträde åt min make Johan Alfred Nyström under nio års tid idkat minuthandel med maltdrycker, utan att jag under denna tid fått någon som helst anmärkning eller påminnelse mot mitt sätt att sköta affären, innan jag förberörda 22 februari 1907 sakfäldes för det jag några minuter före nio på morgonen sålt öl. Denna oafsiktliga förseelse har enligt mitt förmenande allaredan genom bötfällandet straffats tillräckligt strängt och borde jag ingalunda för detsamma beröfvas mitt hittillsvarande lefvebröd blott på den grund att polismyndigheterna utan anförda fakta kalla mitt sätt att sköta affären i alla afseenden otillfredsställande.

Jag vågar ödmjukast anhålla att Magistraten vid behandlingen af min ansökan skall beakta hvad jag ofvan anført samt att mig i rättvisans och billighetens namn fortsättningsvis måtte tilläg-

gas rätt till handel med maltdrycker.

Helsingfors den 2 april 1907.

Beda Lovisa Lystrom

1782
1907

Frederiksg 43.

Varna

72

Fäl den 14. 07. 1907
Helsingfors



Till Magistraten i Helsingfors .

Härmed anhåller undertecknad vördsammast hos Magistraten att mig måtte beviljas tillstånd att under den period för maltdrycksutminuteringsordnande, som ingår den I inkommande juni samt varar till den I juni 1909 i gården N: 6 vid Fabiansgatan härstädes, få till afhämtning försälja maltdrycker.

Utredning om min goda fräjd närslutes.

Helsingfors den 14 januari 1907.

Maria Wilhelmina Waarnavirta,
(Quarnetröm.) enkefru.

Genom:

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiasiantuntijasto
Arvid Sourander.

Virtä
Tirkatodistus



v. 1907 N:o

PORVOON HIIPPAKUNTA.

Liski Maria Wilhelmina Waarnavirta
(Quarantän),

synt. 2. 6. 1869 Tammiössä, kuuluu tähän
Suomalais-Lutherilaiseen seurakuntaan, on rokotettu, Her-
aan J. Ehtoollisella käynyt ja nauttii kansalaisluotta-
usta.

Todistaa: Tiedäisen suomalaisen seurakunnan kirkko-
kirjuri Helsingissä, Tammi kuun 11 p:nä 1907.

M. Hilden

M. Hilden

10 p:nä.

Blank. N:o 14.

Seurakunta.
M. Hilden

Harald Lilander

Tul. den 17, 57 af 1807

Blomqvist

Till Magistraten i Helsingfors.

Hav Magistraten för jag värdsamt
anhålla om rättighet att i denna stad
i tvärlin plats uti butik med ingång
från gatan, förwärfva Öl, porter och leekbryg,
den till afhandlung i hvilket afseende här
har begäras för mig utförelse prästbedes.

Helsingfors den 14. Januari 1807.

Maria Elvina Blomqvist.

Ryggmästare-buget

och min buget utskilt mitt samtliga
ten ansökning om bedrifvande af uppsannande
förwärfning samt att jag förbinder mig att
ansvara för alla de med affären tillkommande
föreländelser och utskulder besannas härmed.

Helsingfors den 14. Januari 1807.

H. Blomqvist.

Ryggmästare.

Bevittnas.
A. G. Silander.

Harald Silander.

Öfversigt



BORGÅ STIFT.

år 1907 N:o

K. B. sid. 1

932

Helsingfors Norra Svenska församling.

Elois
Förmästare Henrik Edward
Sundqvist hustru Maria Elina,
11/5 1865- , är naturligt-

ligad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt förhållande.

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrkoherdeembete, den 14. 1. 1907.



L. Bengtsson
Kyrkoherde



L. G. Fröjdenberg

*Uth den 24/1 07 af
Fortuna Bierskied. & Skovling.*

Salin

93

TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS

Härmed få vördsamt vi anhålla om rätt att under två
års tid i gården N:o 27 vid Elisabetsgatan i denna stad få
med brygmästareänkan Ellen Martin såsom föreståndarinna
till afhemtning försälja maltdrycker, i hvilket afseende
brygmästareänkan Martins frejdebevis biläggas.

Helsingfors, den 23 januari 1907

*Stadsbryggeriet Fortuna
i Helsingfors
L. G. Fröjman.*



Medlemsbetyg



BORGÅ STIFT

Martin

år 1907 N:o

K. B. sid.

Enkefru Ellen Martin

22/1 1874 i Sverige, är naturligt-
född medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och alnjuler medborgerligt för-
måc.

Uppg. Helsingfors, Söndags svenska församlings pa-
rambete, den 22/1 1907.



Hannesheiska
H.

Blank. N:o 15.



1712
1907

Väst

94

Föl. den 257 22 af del.
kåren i kinn, handlar.
den Emil Grasholm.

Till magistraten i Helsingfors
stad.

Salvum

Kos magistraten i Helsing-
fors får vördnammast jag anhålla om
tillstånd att från 1 Juni 1907 från min
vinbutik uti gärdan #28 vid Fred-
riksgratan få till afhämtning försälja
kaltdrycker, enligt förordningen
derom, och får jag lika vördnammast
i detta afseende bitäggas ålders och frej-
deberis, Helsingfors den 10 Januari
1907.

Emil Grasholm
handlande

Holm

Betsbetyg

ansökan



BORGÅ STIFT.

år 1907 N:o

K. B. sid. *2 577*

Helsingfors Norra Svenska Församling.

Andersson *Johann* *Emil*
Stockholm
1864 : *Tunga*, är nativvards-
 medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgersligt för-
 hållande.

as. Helsingfors, Norra Svenska församlingens
 kyrkoherdeämbe, den 25. 1. 1907.



C. Bengtsson
Kyrkoku

N:o 1020
AKSEL ALANDERS
SAKFÖRAREKONTOR
HELSINGFORS



Jul den 26/12 07 af bef.
samant. Tor Wickström

Moxella 95
heim

TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS.

Närslutande frejdebövis samt intyg rörande särskilda af mig
innehafda befattningar får i djupaste ödmjukhet jag anhålla om rätt
till försäljning af maltdrycker till afhemtning i gården n:o 11 vid
Eriksgratan i denna stad. Helsingfors den 19 Januari 1907.

Anna Mathilda Morelius.

Kassörska.

Anders

Anders
Arbetsbetyg
K. B. sid. 4-674
BORGÅ STIFT.
Helsingfors Norra Svenska församling.



Katinka ^gfrken
Anna Mathilda Norrlund.
f. 12. 1865 i Helsingfors, är nattvards-
alligad medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt förhållande.

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrikoherecomité, den 17 Januari 1907.



Edvin Kallsten
Oloffson

Den nedanskrefne dato har under sin lifstid
uppfört sig till ett icke ordentligt

Andersson

Fröken Anna Morelius har sedan den 10 Nov.
1896 innehaft plats i Hotel Phoenix såsom kassör-
ska hvarjämte hon biträdt vid kassan i
Fröken Morelius har uppfört sig
samt varit ärlig och pålitlig samt skött sin be-
fattning till belåtenhet hvarföre hon rekommenderas
dessa då hon nu enligt egen önskan lämnar
denna plats.

Hö den 10 Mars 1899.

John Andersson

Fröken Anna Morelius har som kassörskas
konditionerat i Skänderhusets restaurations
under 1900 års landtdag och har under denna
tid på ett berömligt ^{mångt} ärligt och troget sätt uppför-
t sig på sig ställda ^{mångt} fördringar hvarföre jag
då hon nu vid landtdagens avslutning blir till
annan tjänst ledig kan henne på det allra bästa
rekommendera som hvar och en som är i behof
af en pålitlig kassörskas. Helsingfors den 1^{ste} Juni 1900.
Gustaf Westerlund

Fröken Anna Morelius som varit anställd i Hotel
Kämp såsom kassörskas från den 15. Augusti 1900.
till nedanstående dag har under denna tid varit
ärlig och pålitlig uppfört sig väl samt fullgjort
sin älgganden till vår fulla belåtenhet hvarföre vi
då hon nu blir ledig till annan tjänst på grund
af att öfre buffetten hålles stängd under sommaren
rekommenderar henne till en hvar.

Helsingfors den 15 Maj 1901.

Axel Lundblad.

Kassörskan Fröken Anna Morelius som varit
anställd i Hotel Phoenix från den 19 Maj 1901.
till nedanskrefne dato har under sin tjänstetid
uppfört sig troget ärligt samt ordentligt fullgjort

sina äligganden samt städse iakttagit ett
 uppförande värdt nu på egen önskan sin plats
 rekommendation. Lba den 24 Mars 1907
 John

Intygas härmed att Fröken Anna Mon
 varit anställd i Hotel Kämp såsom
 Kassörska från den 4 de September
 stående dag och har under tiden
 varit flitig och pålitlig samt
 ganden till vår belåtenhet samt
 annan tjänst på grund af
 under sommarmånaderna



Betygsskrifts riktighet

M. Kraul.

A. Lin

TEKSTI SISÄÄNNIDOTTU

N:o 10. — 1907.

5

Handlanden Wilhelmina Asp.	Minthandel med malt-drycker.	Ö. Henriksgatan 11.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
Vaktmästarens Karolina Rönblom.		Helenegatan 4.	Do.	Do.
Vaktmästarens Augusta Sofia Löfberg.		Albertsgatan 14.	Do.	Do.
Handlanden Wilhelm Palin.		Vilhelmsgatan 4.	Tillstyrkes, dock under samma förutsättning som N:o 10.	Tillstyrkes, då försäljningen är belägen å tillåten plats.
Åkarehustrun Emilia Karolina Johanson med Amanda Emilia Puokka såsom föreståndarinn.		V. Henriksgatan 24.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
Handlanden Knut Ferdinand Tötterman.		Fredriksgatan 33.	Do.	Do.
Aktiebolaget P. Sinebrychhoff, med handlanden Karl Viktor Winberg såsom föreståndare.		Michaelsgatan 23.	Tillstyrkes, dock under samma förutsättning som N:o 10.	Tillstyrkes, då försäljningen är belägen å tillåten plats.
Handlanden August Viktor Spjut.		Fredriksgatan 47.	Tillstyrkes.	Afstyrkes, enär nya rättigheter icke torde beviljas.
Helsingfors Allmänna Konsumtionsförening, med butiksträdet Edin Wilhelmina Viikman såsom föreståndarinn.		Konstantinsgatan 6.	Do.	Tillstyrkes.
Handlanden Emil Konstantin Törnroos.		Eriksgratan 13.	Do.	Do.
Handlanden Johan Fredrik Björk.		Estniskgatan 10.	Do.	Do.
Enkefrun Ida Ahlström.		Katarinegatan 3.	Do.	Do.
Murarehustrun Ida Gratschhoff.		Albertsgatan 36.	Do.	Do.
Snickarehustrun Maria Henrika Suominen.		Elisabetsgatan 4.	Do.	Do.
Baderskan Augusta Charlotta Oljelund.		Berggatan 11.	Do.	Do.

46	Hugo Bætmans Ångbryggeri med Edgar Alexander Sandström såsom föreståndare.	Minuthandel med malt-drycker.	Unionsgatan 45.	Tillstyrkes, dock under samma försättning som N:o 10, samt dessutom med hänsyn till närheten af Brobergskajen, där ständiga dryckeslag anställas af hamnarbetare.	Tillstyrkes, enär sålningen är belägen i tillägen plats.
47	Vaktmästarehustrun Olga Aurora Lönnqvist.	"	Kasärngatan 2.	I anseende därtill, att försäljningsplatsen är belägen i omedelbar närhet af småbarnsskola och Helsingfors Hamnarbetaregillets kasärnartade bostadslokal, skulle jag för min del helst se, att ansökningen blifve afstyrt.	Tillstyrkes.
48	Fröken Erika Viktoria Eklöf.	"	Fabiansgatan 4.	Tillstyrkes.	Do.
49	J. K. Kröckels bryggeri, med guldsmedshustrun Ida Helena Liljeström såsom föreståndarinna.	"	Estnäs-gatan 5.	Do.	Do.
50	Handlande-hustrun Bertha Wilhelmina Sandström.	"	Fabiansgatan 8.	Afstyrkes, emedan nya rättigheter icke torde kunna anses af behovet påkallade.	Afstyrkes.
51	Handlanden Adam Hemmi.	"	Fredriks-gatan 43.	Tillstyrkes, ehuru ogärna i anseende till de närbelägna skolorna.	Tillstyrkes.
52	Handelsbiträdet Emilia Sofia Lundqvist.	"	Högbergsgatan 25.	Do, på samma sätt som N:o 50.	Tillstyrkes, enär sökande för närvarande innehar dylik rättighet.
53	Handlanden Karl Alexander August Frantz.	"	Stora Robertsg. 3.	Do, på samma sätt som N:o 50.	Do.
54	Handlanden Emanuel Lindgren.	"	Richards-gatan 2.	Afstyrkes, emedan försäljningslokalen är i omedelbar närhet af folkskolan i gården N:o 21 vid Kasärngatan.	Tillstyrkes med villkor att sökanden anskaffar lämpligt belägen lokal.
55	Handlanden Ida Sofia Grönholm.	"	Nyländsgatan 34.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
56	Fröken Elisabeth Jür-jew.	"	Berggatan 10.	Do.	Do.
57	Handlande-hustrun Wilhelmina Karolina Karlsson.	"	Fabiansgatan 24.	Do.	Do.
58	Handlanden Adolf Albert Hindsberg.	"	Mariégatan 10.	Do.	Do.

59	Handlanden Karl Johan Hindsberg.	Minuthandel med malt-drycker.	Albertsgatan 13.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
60	Handlande-hustrun Ida Analia Iijoff.	"	Eriks-gatan 4.	Tillstyrkes, dock under försättning att annan lämpligare försäljningslokal anskaffas. Den nu af sökanden uppgifna platsen kan ej af poliskammaren godkännas, emedan gården där rörelsen är afsedd att utföras, bebos för det mesta af syssellosa personer och lidderliga kvinnor, till följd hvaraf nu redan dagligen oordningar och slagsmål förekomma, hvilka påkalla polisens inskrändande.	Tillstyrkes, enär de af t. f. polismästaren anförda skälen icke synas tillräckligt vägande.
61	Fru Irene Ingeborg Wessel.	"	Vilhelm-gatan 7.	Tillstyrkes, dock under försättning att annan lämpligare försäljningslokal anskaffas. Se för öfrigt anmärkningen N:o 10.	Tillstyrkes, då försäljningslokalen är belägen i tillägen plats.
62	Enkefru Anna Simolin.	"	Bangatan 23.	Tillstyrkes, dock under försättning att sökanden anskaffar en annan lämpligare belägen lokal. Det nu af sökanden uppgifna försäljningsstället är beläget i omedelbar närhet af Finiska Normalvävet, samt mitt emot Riddålden (Sundstenska plantaget), där syssellosa och druckna personer uppehålla sig med afvande dryckesvaror, hvarmed de förpläga sig samt icke sällan ställa till slagsmål och andra oordningar, till stor förgäddelse för de närboende och den öfriga promenerande allmänheten. — Antecknas, att sökanden senaste höst hos Magistraten anhållit om tillstånd att uti sagda gård få öppna och drifva handel med viner och svagare rusdrycker, hvilken ansökan poliskammaren å ofvannämnda grunder, på det bestämdaste afstyrkte, men som tyvärr af Magistraten bifallits. — Att poliskammaren haft grundade skäl till sitt tidigare afgifna yttrande framgår af härhos bilagda afskrift från en till poliskammaren inlämnad klagskrift, med anledning hvaraf bevakningen måstat förstärkas i denna trakt med utsättande af ett pass i Bangatan.	Do.

63	Fröken Olga Mathilda Heimonen.	Minuthandel med malt-drycker.	V. Henriksgatan 26.	Tillstyrkes.	Afstyrkes, enär Heimonen medde afhandling den 21 december 1906 om att försäljningsrätt åt Emil Weckström, hvar till M. gstraten den 27. 1907 af fallit.
64	Handlanden Serafia Kallio.	"	Sofiegatan 6.	Do.	Tillstyrkes.
65	Handlanden Bror Benedictus Bernhard Brenner.	"	Fredriksgatan 23.	Do.	Do.
66	Handlandeustrun Josefine Augusta Eklund.	"	Vladimirs-gatan 23.	Do.	Afstyrkes, emedan rörelsen för det mesta handhafves af sökandens man handl. Otto Vilh. Eklund, hvilken handhaft densamma på ett i alla afseenden otillfredställande sätt, sålunda att hon försålt viner och öl till druckna personer, hvarföre han den 24 Sept. 1906 af Rådstufvurättens II afdelning fallits till 25 marks böter.
67	Typografustrun Maria Alexandra Pirhonen.	"	Fredriksgatan 20.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
68	Handlanden Axel Algot Mandelius.	"	Annegatan 23.	Do.	Do.
69	Handlanden Klas Reinhold Rosenqvist.	"	Alexandersgatan 11.	Do.	Do.
70	Enkefru Aina Adèle Malmberg.	"	Albertsgatan 38.	Do.	Do.
71	Handlandeustrun Beda Lovisa Nystrom.	"	Vladimirs-gatan 34.	Do.	Afstyrkes, emedan sökanden handhaft sin rörelse på ett af Rådstufvurättens 2:a afdelning den 27. 1907 af fallit; bland annat har hon sålt olaga malt-drycksföresål på olaga tid, för hvilken föresål sökanden för närvarande står under åtal vid härvarande Rådstufvurätt.
72	Enkefru Maria Wilhelmina Waarnavirta.	"	Fabiansgatan 6.	Do.	Afstyrkes, emedan några nya rättigheter icke torde vara af behöfvet påkallade.

73	Handlander Petter Konstantin Strandberg, med handlanden Gustaf Valentin Relander såsom föreståndare.	Minuthandel med malt-drycker.	Vilhelmsgatan 4.	Tillstyrkes på samma villkor som under N:o 10.	Tillstyrkes, då försäljningen är belägen å tillåten plats.
74	Restauratören Edvin Theodor Henriksso.	"	Fredsgatan 7.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
75	Handlanden Frans Edvard Sundell.	"	Nyländsgatan 7.	Do.	Do.
76	Handlanden Olga Wilhelmina Anttila.	"	Fredsgatan 9.	Do.	Do.
77	Jungfrun Olga Konstantia Eriksson.	"	Elisabetsgatan 15.	Do.	Do.
78	Handlanden Maria Gustava Siven.	"	Regeringsgatan 3.	Do.	Do.
79	Filareustrun Emilia Sofia Nygrén.	"	Elisabetsgatan 25.	Do.	Do.
80	Underofficerskan Lovisa Nikiforoff.	"	Fredriksgatan 22.	Do.	Do.
81	Byggnästarchustrun Maria Elna Blomqvist.	"	—	Do.	Do.
82	Aktiebolaget Hultmans Bryggeri, med enkefru Aina Lovisa Bergroth såsom föreståndarinn.	Partiförsäljning med botten.	Georgsgatan 25.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
83	Handlanden Aina Elisabeth Häggblom.	Minuthandel med malt-drycker.	Stora Robertsg. 7.	Do.	Do.
84	Handlanden Dagmar Wilhelmina Selin.	"	Elisabetsgatan 19.	Do.	Do.
85	Handlanden August Emil Isaksson.	"	Boulevardsgatan 1.	Do.	Do.

86	Handlanden Viktor Wilhelm Koivu.	Minuthandel med malt- drycker.	Nylandsgatan 18.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
87	Handlanden Carl Göhle.		Vilhelmsgatan 5.	Tillstyrkes på samma villkor som under No 10.	Tillstyrkes, emedan försäljningen är belägen på tillåten plats.
88	Nya Aktieförbundet, med höghållareinstrum. Selma Emilia Karolma Holm såsom föreståndarinna.		Fredriksgatan 57.	Tillstyrkes, dock under förutsättning att annan lämpligare belägen försäljningslokal anskaffas, emedan den nu af sökanden uppgifna är belägen invid Discuterföreningens bönlokal och midtemot Evangelisk Lutherska föreningens bönhus samt i omedelbar närhet af Kampbergen, där de köpta varorna för det mest förtras.	Tillstyrkes på de af polismästaren föreslagna villkor.
89	N. A. Turdén Aktieför- bolag, med handlanden Nikolai August Turdén såsom föreståndare.		Mikaelsgatan 5.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
90	Handlanden Eli Anselm Lindholm.		Georgsgatan 14.	Do.	Do.
91	Handlanden Anna Karolina Wassholm.		Glogatan 7.	Do.	Do.
92	Bryggeriet, Carl Abraham Robsahm, med Hilda Natalia Fryckman såsom föreståndarinna.		Storf Robertsg. 25.	Do.	Do.
93	Aktieförbundet Fortuna, med enkfru Ellen Martin såsom föreståndarinna.		Elisabetsgatan 27.	Do.	Do. Afstyrkes, enär Rådet vurde den 11. 1906 be- klarat bryggeriet icke i laga ordning tillkommet och förty fränkadt de samma rätt till försäljning af sina tillverkningar.
94	Handlanden Johannes Emil Wassholm.		Fredriksgatan 28.	Afstyrkes, emedan nya rättigheter icke torde vara af be- hofvet påkallade.	Afstyrkes på de af polismästaren anförda villkor.
95	Kassörskan Anna Mathilda Morelius.		Eriksgratan 11.	Do.	Do.
96	Handlanden Kaarle Salminen.		Annegatan 13.	Tillstyrkes.	Tillstyrkes.
97	Handlanden Alma Karolina Ohman.		Skilnadsgatan 2.	Do.	Do.

I händelse utskottets förestående förslag af Stadsfullmäktige omfattas, komma af samtliga disponibla rättigheter till försäljning af maltdrycker 85 att utgifvas. Af dessa 85 tillstyrkta ansökningar hafva likväl 4 erhållit villkorligt förordande, beroende därpå om annan lämpligt belägen försäljningslokal anskaffas.
Helsingfors, den 18 mars 1907.

August Lundqvist.

K. von Alfthan.

Eduard Polón.

V. A. Lavonius.

A. M. Lassenius.

Alarik Hernberg.

sin öfvergiften samt städes iakt.

Helingsfors, Tidnings- & Tryckeri-Aktiebolagets tryckeri, 1907.

§ 88.

Butikbeträddet Lennar
understaken, Butikbeträdder
Karin Olafsson har genom
Befallningshöfdens öfver
närheten Gösta Rönz till klagan
Kansli öfverföret följande
handlingar, nämligen:

1/2 En så lydande skrift

(Skrift Olafsson)

2/2 80 prövkort af följande
lydelse:

(Skrift Karin)

Antecknade, att K. f. polis-
mästaren och stadsfallmät-
taren, hvilkas yttanden öfver
ansökningens infordrats
genom församling af klagan & kansli,
isaken öfverföret följande
yttanden: K. f. polismästaren:

(Skrift K.)

och stadsfallmätaren:

(Skrift K.)

Handlingarna upplästes,
därpå klagan & spreslaken till följande

Utslag:

May: her taget i förhållande
avskidan i öfverordnade och
proffvar skiljda med afseende
jämvald i hand af st. polismästaren
och stadsfullmäktige
i saken afseende, skiljda
avskidan i öfverordnade
afsl. Arkiv

§ 88

Handlandehuset Bert
Wilhelmsson i Lundström har
genom befallningsvärd
och justitiariehuset handskat
Arvid Jonander till May
kansli i saken följande hand-
lingar, således:

1^a) En sålydande skrift.

(Sign. Lundström)

2^a) 80 prövkort af följande lydelse

(Sign. Bert)

3^a) 80 sålydande rätts.

(Sign. Edger)

Antecknades, -- se § 88 -- st.

Polismästaren.

(Sign. C)

och stadsfullmäktige: Afstyrt.

Handlingarna -- afsl. Arkiv

§ 90

Handlanden Olga Metild
Heinonen har genom befall-
ningsvärd och stadsfullmäktige
sinnaren Herman William
Lilje till May: kansli i saken
följande handlingar, således:

1^a) En sålydande skrift.

(Sign. Heinonen)

2^a) 80 prövkort af följande lydelse.

(Sign. Olga)

Antecknades, -- se § 88 --

st. polismästaren: Tillstyrkes,
och stadsfullmäktige:

(Sign. D.)

Handlingarna -- följande

Utslag:

May: -- och proffvar skiljda
med afseende i hand af stads-
fullmäktige i saken yttat,
avskidan i öfverordnade
afsl. Arkiv

§ 91

Handlandehuset Josefine

Louisa Eklund har genom sin
man handla med Otto Wilhelms
Eklund till ett lag & handla in
gifvit följande handlingar,
nämligen:

1^a/ En sålghande skrift.

(Siga. Eklund)

2^a/ 80 prövköer af följande lyder:

(Siga. Josefina)

3^a/ 80 sålghande intyg.

(Siga. Otto)

4^a/ En sålghande skrift.

(Siga. Wilhelm)

Antecknades, att -- se § 88 --

-- af polismästaren:

(Siga. E.)

och stadfullmaktige:

(Siga. F.)

Handlingarna -- afst. Antecknades

§ 92.

Handla med hustrun Beor
Louisa Nyström har till ett lag
handla in gifvit följande hand-
lingar, nämligen:

1^a/ En sålghande skrift.

(Siga. Nyström)

2^a/ 80 prövköer af följande lyder:

(Siga. Beor)

3^a/ 80 intyg af följande lyder:

(Siga. Johan)

4^a/ En skrift af följande lyder:

(Siga. Alfred)

Antecknades, att § 88 -- af
polismästaren:

(Siga. G.)

och stadfullmaktige:

(Siga. H.)

Handlingarna -- afst. Antecknades

§ 93

Eufemia Maria Wilhelms
Wärneman har genom Beor
maktigadt omdåd utskömd
köpingen Julius Linder till ett
lag & handla in gifvit följande
handlingar, nämligen:

1^a/ En sålghande skrift.

(Siga. Wärneman)

2^a/ 80 prövköer af följande lyder:

(Siga. Beor)

Antecknades, att § 88 --

t. j. polisnästaren:

(Siga. J.)

och stadfullmäktige:

(Siga. H.)

Handläggarna -- afsl. Rådsk.

§ 94

Byggnästandet har till
Elvins Blomqvist har till
Maj & kansli i angifvit följande
handlingar, nämligen.

1^a) En så lydande skrift.

(Siga. Blomqvist)

2^a) Ett protokoll af följande lydelse.

(Siga. Elvin)

3^a) Ett så lydande skrift.

(Siga. Blom)

Antecknades, -- se § 88 --

t. j. polisnästaren:

(Siga. L.)

och stadfullmäktige:

(Siga. H.)

Handläggarna -- afsl. Rådsk.

§ 95

Aktiebyggeriet Torstens har
genom befallningskyrkan anställt

vicehandelschefen L. E. Rindberg
till Maj & kansli i angifvit följande
handlingar, nämligen.

1^a) En så lydande skrift.

(Siga. Torstens)

2^a) Ett protokoll af följande lydelse.

(Siga. Martin)

Antecknades, -- se § 88 --

t. j. polisnästaren: Tillstyrker,

och stadfullmäktige:

(Siga. M.)

Handläggarna -- afseende
2^a hvad af stadfullmäktige
i saken yttat, särskilt anstäl-
ningen afsl. Antecknades.

§ 96

Handlanden Johannes Sundt

Wassholm har till Maj & kan-

sl i angifvit följande han-

dingar, nämligen:

1^a) En så lydande skrift.

(Siga. Vass)

2^a) Ett protokoll af följande lydelse.

(Siga. Kalin)

Antecknades, -- se § 88 --

H. J. palmindustrien:

(Sogn. O)

och ständfällningstyg:

(Sogn. P)

Handlingarna -- afslö: Auk

£97

IX 500
Kassören Anna Metilda
Moxelius har genom befall.
midskydd ombud befallit
anskaffanden Tor Wredens
Hylla & haust i upgjord
följande handlingar, utvalda
1/2) En stildande skryt:

(Sogn. Moxelius)

2/2) 10 prövkens af följande
lydelse.

(Sogn. Anna)

3/2) Skryt af skryt af
följande intyg.

(Sogn. Andersson)

Antecknades -- se £96 ---

-- afslö: Antecknades.

Sammanfattning af skryt

af 2 e. m. Inskriften.

Eck. Ahnberg

Julius 27
april 1877

År 1907, den 24 april, onsdag,
närvaror i Magistrate i
Köpingens efter befat-
tingen af politimestern
o. f. politichefsmästaren
Lindberg, o. f. justitie-
rådmännen von Heub-
man samt o. f. politie-
männen von Thoring
och Lundqvist.

Protokoll fördes af
underskriften notarie.

§1

Protokollen för den 22 och
23 iunes. april iulärade
till justering.

§2

/sign. Lindman/

K 2 mli

§3

/sign. Järvi/

K 5 p

§4

Hypothekskontrollanten
Maria Wikström anmält sig
ärfven upphört med den af

Sign. Järvi

Maistraatilta on ajuri Jahan Rahon
Järvi (Jahan Rahon),

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pila~~-kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pila~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

ä rit-
oarhet att
i, eldfara,
et erinra, si till-
lande.

W. L. Lucks donff

Archie M. M.

Sebra
Gallide

Sign.

Wiktström

Föredrogs en af *förre landthandlaren*
Rust Arvid Wiktström

4
till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *idka handel med alla slags*
lofjofas varor;

~~att hvilken rörelses sökanden bemänte man enligt tillika ingifvet intyg jemväl att be-
stämde det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sigla rö-
relse kunde komma att göra; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~hän~~ vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~skulle emottaga~~ underträttades. Antecknades.~~

i rit-
arhet att
dfara,
t erif, så till-
ställande.

Wiktström *donoff*

Arvid

Arvid
Wiktström
gattade

Se
Sebra
Gallie

Sign. Arabia
Arabia Aktiefabrik anhöll genom be-
fullmäktigad ombud befordran Suius
Torzelius
om tillstånd till
n:o 3 vid gatan i kvarteret N:o 1 i Sönder
stad i postadressatn:o 1782 staden under-
område i enlighet med 1782 för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla
upplästa ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

- 1:o. Utdrag ur Drätselkammarens i staden den 14 mars 1897
er § 44 tillkomna protokoll, utvisande att Kammarerna för sin del allaredan bifallit till
samma ansökning; och

- 2:o. Ett sålydande syncinstrument:

(Se sign. Aktie)

upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningar, hvarå sökanden sökandeombu-
det sålades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade Heltbyggnaden icke
stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den
3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse
utförande af derå angifna Heltbyggnad
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af
samma ritning , af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan
andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.
Alltid åligger det sökanden att, så snart byggnadsföretaget toriskridit så långt, att
samma af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen
den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstad blifvit upp-
man innan sjelfva eldstad blifvit inrättad , hos den ledamot af Magistraten, se-
tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet.
Såvader sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden
skall väl upptorkas innan de till beboande upplåtas vid äfventyr att slä-
pa på Helsingforsnämndens framställning, varda, intill dess rummen
samma förbjudet. Afsades.

Aktie



S y n e i n s t r u m e n t .

År 1907 den 11 April verkställdes af under-
tecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan
af Arabia Aktiefabrik sådan syn å toten N:o 3
i villaområdet "Arabia" af denna Helsingfors stad
som föreskrifves i & 53 uti den för staden gällan-
de byggnadsordning, närvarande dervid egaren till
sagda tomt genom Arkitekten Herr A. W. Rancken
hvar emot rågrannarna, hvilka härtill kallats,
icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 2 för ändamålet
i dubbla exemplar upprättade ritningar, godkända af sta-
dens Drätselkammare genom i desamma påtecknad resolution
af den 14 Mars 1907, och erford af dessa handlingar att
byggnadsföretaget afsåg uppförandet af en tillbyggnad till
ett å toten tidigare uppfördt boningshus af trä, försto-
randet af 2:nne fönster och öppnandet af ett nytt sidant
i boningshuset äfvensom flyttandet af en kakelugn.

Tillbyggnaden i fråga komme att upptaga en yta af 17,5
kvadratmeter äfvensom innefatta en förstuga och 2 tambu-
rer.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å rit-
ningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att
anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara,
och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så till-
styrkes bifall till ritningarnas fastställande.
Helsingfors, som ofvan.

Arkitekt *Richardson* *W. L. S. L. S. L.*

Arabia Aktie

Sebra
Gallie

Sign.

Kohonen

^{Esitettiin}
Kohonen vakkimestari August

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~puusepän~~
~~liikettä sekä kauppa samalla~~
~~olla tehtaalla;~~

~~Ennen harjoittamiseen hakijan mäs, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan~~
~~annant myöntymyksensä samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan mitä sitou-~~
~~musia, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle~~
~~istukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa~~
~~hakimä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-~~
~~tehtoon, joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä~~
~~on liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittes-~~
~~sä varten hakijalle hakijan asiaa velle ilmoitettiin.~~ Merkittiin.

id-
ten

non

ts

Rej-

an-

Kan-

dag

Si-

Päns-

ari

is:

har-

juat-

Koumu

2. K. in

atij p. in

A

Anslag.

Sedan en yngre justitieråd-
manstjänst vid Rådshuset öfver-
härstades efter justitierådsmannen
Arvid Krogerus, som utnämns
till protokollssekreterare i Røj-
serliga Senaten, blifvit ledig, an-
modas hvarade Kompetente sökän-
de att inom 56 dagar, denna dag
dock räknad, hit inlämna sin-
na ansökningar om berörda tjänst.
Helsingfors Rådhus, den 25 februari
1907.

Et officio:

J. L. L.

här

iakt-

vaktning

i källan

eller på nian

L. L.

Julkisuus.

Sittenkun läänin raastuvuon-
 oikeuden oikeusneuvosmiehen virka
 joutui avoimeksi sen kautta, että
 oikeusneuvosmies Arvid Krögerus
 nimitettiin Keisarillisen Senaatin
 protokollasekretäriksi, kehoitetaan tä-
 ten halullisia hakukelpoisia haki-
 joita 56 päivän kuluessa, tätä päi-
 vää lukien ottamatta, jättämään hake-
 muksensa mainittuun virkaan. Hel-
 singin Raatihuoneella 25 p:nä hel-
 mikuuta 1907.

Et officio:

Herman Lohi

v. t.

hän

hän

hän

hän

hän

Sija Kalliola

Me allekirjoittaneet, Työväen Osasto
to Osaajien "Kalliolan" veltun pa-
nina luovuttamme ja myymme
saatua yhtiön puolesta Talous-
tajalle J. Jalmar Työväenalle ja
Käsen vaimuunsa J. Työväen-
nalle oikkeen saar Kalliola yk-
tiön omistamaan, Melurinkadulla
N:o 30 ja Lapiurintie N:o 4, koste-
lissa N:o 155 tätä Keliingin kaupun-
kia, sijaitsevalle tontilla olevan ta-
lon vasten kiittää puheena olevan
"Kalliolan" talon eteläpuolelta sei-
nän pohjoisen puolelta seinästä
sitä muttei talon varten jouta ostajat
aikaovat rakentaa omistamalleen
vierreille tontille N:o 19 Lapiurinkadon
kadulla ja N:o 2 Lapiurintie N:o 155
muinutessa kostelissa. Tätä taho-
tusta varten saavat ostajat kiittää
tän puheena olevan seinän aikomus
rakennuksen salli taalla, kuin
rakennustyöä laatu varten ja niin

lupa alalta kuin se ostajille
heidän aikomuksensa uuden rakennuksen
vuoksi on tappeellista.

Kauppahintaa tällöin oikea-
den luovuttamisesta suoritta-
vat ostajat "Kalliolle" yhtiölle
päästäkseen viivisatä (2500)
Suomen markkaa, joka kauppahinta
lankes maksuttavaksi
niin pian kuin ostaja on sa-
anut talousta siinä valmiiksi,
että siitä alkaen vuokraamaan
huoneita asuttaviksi.

Varmennukseksi vakauden-
si oleminen meidän kauppahin-
toja, josta on kirjotettu kah-
samantyyppisiä keppaleita, om-
kittuista allekirjoittaneet to-
stajain läsnäollessa.

Helsingissä 2 päivänä Käk-
tikoulu 1907.

Työväen Asunto Osakeyhtiö Kalliolle.

Valtuutettu H. Koskinen.

Yhtiönsä kauppiaan Olen,

työväinen ja sitoudun sen täy-
mään. Paikka ja aika edellisen-
mitat.

Talvuri: Työväinen.

Todistavat.

A. Hamberg

Tor Ljögren.

Yli-insinööri.

med

gators

pföras i

att upptaga en yt

3jd 18,4 meter emot

Lappbrinken äfvensom inne

Byggnadsnämnden

Holm



Syninstrument.

År 1907 den 11 April verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af gårdsegaren J. Syväranta sådan syn i bostads tomten N:o 11 vid Lappviks gatan i kvarteret N:o 155 "Svåtan" af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnads ordning, närvarande dervid egaren till sagda tomt genom Byggmästaren Herr Emil Holm hvaremot af rågrannarna i kvarteret, hvilka härtill kallats, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 3 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfvensom ett, den 16 Februari 1907 öfver tomtens utfärdadt mätobref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg att, efter nedrivandet af 3 i tomtens förut uppförda trühus, verkställa uppförande af följande byggnader, hvartill fäsadritningar till den vid Lappviks gatan och Lapp briken tillämnade byggnaden blifvit den 9 i denna månad granskade och godkända af öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

1:o ett boningshus af sten i 4 våningar jemte källarvåning att förläggas å tomtens södra och östra delar med fasader åt Lappviks gatan och Lapp brinken, hvilka gators bredd utgör 15 meter,

2:o ett uthus af sten i en våning att uppföras å tomtens västra gräns

Boningshuset under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 794,7 kvadratmeter samt mäta i höjd 18,4 meter emot Lappviks gatan och 17 meter emot Lappbrinken äfvensom inne-

24 m. 404.

Byggmästaren Emil

fatta:

a/ i källarvåningen: 1 inkörsport, 4 trapprum, 2 kök med hällspisar, 2 boningsrum med kakelugnar, 1 rum med spiselkakelugn, 2 butiklokaler med kakelugnar äfvensom diverse ved- och varmkällare. Då Lappbrinkens lutning mot Lappviksgatan utgör 1 på 13,0 meter, hafva synemännen intet att anmärka emot att boningsrum inrättas i källarvåningen.

b/ i 1:sta våningen: 1 inkörsport till den mindre gården åt norr, 4 trapprum, 7 kök med hällspisar, 6 badrum med badkaminer, 16 rum med kakelugnar, 2 tamburer med kakelugnar samt 1 tvättstuga med 1 inmurad gryta,

c/ i 2:dra, 3:dje och 4:de våningarna: 4 trapprum, 8 kök med hällspisar, 6 badrum med badkaminer och 17 rum med kakelugnar.

Uthusbyggnaden under punkt 2:o skulle komma att omfatta en yta af 26,25 kvadratmeter, mäta i höjd 5 meter och inrymma 3 lida och 4 afträden.

Då tomtens areal utgör 1024,128 kvadratmeter samt åbyggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 794,7 kvadratmeter, komme mindre än medgifna fyra femtedelar, 77,6%, af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 16,5 meter i längd och 9,7 meter i bredd, eller således upptaga en yta af 160 kvadratmeter.

Vid granskningen af ritningarna anmärktes:

1:o att boningshusets höjd med 0,9 meter komme att öfverskrida den i § 43 i Byggnadsordningen medgifna maximi-höjden af gatans bredd - här 15 meter - ökad med 2,5 meter, 2:o att inkörsporten, som leder till den mindre gården åt norr, är endast 2 meter bred och sålunda 0,4 meter smala-

Sign.

Dauska

Föredrogs en af *Kontoristen Emil Dauska*
Guay, Befallningsadjutant vid 1:sta
Regimentet Carl von Mendt

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *under firma Axel Dauska*
Späntströva Emil Dauska i Ska
del med skriftspråk, källor,
varas, elg, m. m.;
till hvilken rörelses sökanden hemföde man enligt tillika ingifvet intyg jemväl till ~~fall~~ ~~jante~~ det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse ~~komma att ingå~~; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~den~~ vidtog med den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handelsregistret, ~~sökanden~~ sökandeombudet underrättades. Antecknades.

teckn.

una,

n, ic

e mol

bygg-

mm

nes fast

Sign.

Alto

Esiteltiin puuseppä Juhannes Allon ja muu-
ori Juhon Ferdinand Alhon valtuutettujen
asiamehen asioita ja Maavo Torniaisen kaatä

Maavalle jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annett^{Tajen} papinkirjⁱⁿ mukaan
kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tiet^{en}, vallitse^{en} itseänsä ja omaisuut-
ta ilmoitt^{en} aikovansa tässä kaupungissa harjoitt^{en} ~~toimintaa~~ ^{toimintaa}
nello Korjausliike Alto & Alto
harjoittaa Korjausliikettä;

~~Maavalle harjoittamiseen hakijan mies, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan
maavalle myöntämyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tustensa hakija sanottua liikettä varten eikä tulisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
tukeksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
kirjelmä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtyä Maistraatin notaarin-
telemoon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin ^{he} ~~hän~~ ^{on} alott^{en} ^{on} kysymyksessä
maavalle liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
ä varten, hakijan hakijan asiamehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

s.

den

2:o at

norr, är

nespart

is dorf

Sign. *Rosenlaf*

Föredrags en af *Sakelagssamfundet*
Henrik Viktor Rosenlag

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samst, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmuler sig sinnad att i
denne stad ~~draga på sig~~^{draga på sig} hakelagusketer.
~~roselte jänke~~^{roselte jänke} byggnadsremon-
tation;

~~att hvilken föreslås älskand, sökanden bemäde man vidst tillika ingifvet intyg jemväl sitt be-
fall samt det han förklarat sig viligt ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sågda fö-
resl. kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågasvarande rätskon, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.~~

bestuck

ma,

n i-

2 mol.

6499

Jim

is part

es dorf

den

2:0 at

norr, är

re Un & 28 i gällande Byggnadsordning föreskrifver.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de i ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadens läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande dock med vilkor, att ofvan anmärkta afvikelser från hvad i & 43 och & 28 i gällande Byggnadsordning säges, blifva rättade. Helsingfors, som ofvan.

Arkitekt *W. Norström* *Helsingfors*

På grund däraf, att de af undertecknad med behållaren a. utmärkta allierena, som synbarligen äro afsedda till soffrum, icke äga direkt belysning och sålunda icke mot svara bestämmelserna i § 89 af gällande byggnadsordning, kan jag icke förena mig om ofångjorda tillstyrkande till ritningarnas fastställande.

W. Norström

s.
den
2:o at
norr, är

anslag och kungörelse:

/siga. A. och B./

har ingen åsatt tid anordning
om tjänsten inlämnats af vice-
härshöfdingen Torst Blöfeld

detta anseende beslöt man
utse en val af en yngre justit.
rådmann ad införskaffa förtiga

minutagen den 13 nästkommande
maj kl. 6-8 e.m. hvarann anse
och kungörelse skall utföras

Kungörelse

§ 11

/siga. Sjöström/

Bref N:o 1

§ 12

/siga. Lunde/

K 2 ut

§ 13

/siga. Ralbo/

K 2 ut

§ 14

/siga. Rosengård/

K 2 ut

Tammens utseende
sluts kl. 1,30 e.m.

In fidem:

Ed. Ahnberg